



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 401

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 12 mai 2005

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
LEGI ȘI DECRETE		Acord între Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind aplicarea Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră rutier și feroviar.....	
109.	— Lege privind instituirea indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți din România.....	2-4	6-10
351.	— Decret pentru promulgarea Legii privind instituirea indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți din România.....	5	
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
380.	— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind aplicarea Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră rutier și feroviar, semnat la București la 27 aprilie 2004.....	5	302. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale privind realizarea Registrului fermelor.....
			11-15
		ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI	
		15.	— Circulară privind nivelul ratei dobânzii de referință a Băncii Naționale a României valabil în luna mai 2005.....
			16

LEGI ȘI DECRETE**PARLAMENTUL ROMÂNIEI****CAMERA DEPUTAȚILOR****SENATUL****LEGE****privind instituirea indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist
a artiștilor interpreți sau executanți din România****Parlamentul României** adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Prezenta lege reglementează dreptul la indemnizație al artiștilor interpreți sau executanți, cetățeni români, care au desfășurat activitate artistic-interpretativă în regim de liber-profesionist în perioada 1 ianuarie 1950—27 septembrie 1999 pe teritoriul României sau în străinătate.

Art. 2. — Nu fac obiectul prezentei legi activitățile care nu sunt de natură artistic-interpretativă.

Art. 3. — În sensul prezentei legi, prin *artiști interpreți sau executanți liber-profioniști* se înțelege actorii, cântăreții, muzicienii, dansatorii și alte persoane care prezintă, cântă, dansează, recită, declamă, joacă, interpretează, dirijează, exprimă ori execută în orice modalitate o operă literară sau artistică, un spectacol de orice fel, inclusiv folcloric, de varietăți, de circ ori de marionete și care au desfășurat activități în instituții publice de stat sau persoane juridice de profil, în regim de colaborare, ca liber-profioniști.

Art. 4. — (1) În categoria artiștilor interpreți sau executanți se încadrează:

- a) soliștii și interpreții vocali de:
 - muzică clasică — operă, lied, operetă;
 - muzică ușoară, folk, pop, rock;
 - muzică folclorică;
- b) soliștii instrumentiști și instrumentiștii de:
 - muzică clasică;
 - muzică ușoară;
 - muzică folclorică;
- c) dirijorii de:
 - muzică clasică;
 - muzică ușoară;
 - muzică folclorică;
- d) actorii:
 - de teatru;
 - mânuitori păpuși;
 - de pantomimă;
 - de cinema;
- e) prezentatorii de spectacole;
- f) soliștii de balet și dans, balerinii și dansatorii, coregrafii;
- g) artiștii de circ și cascadorii.

(2) Completarea listei prevăzute la alin. (1) se poate face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Culturii și Cultelor.

Art. 5. — (1) Artiștii interpreți sau executanți care au desfășurat activitate artistic-interpretativă în regim de liber-profesionist beneficiază de o indemnizație lunară pentru activitatea artistic-interpretativă, la îndeplinirea cumulativă a următoarelor condiții:

a) au vârsta standard de pensionare prevăzută în anexa nr. 3 la Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare;

b) au realizat o perioadă de activitate artistic-interpretativă de minimum 10 ani;

c) realizează venituri nete lunare sub nivelul pensiei medii anuale pentru limită de vârstă și stagiul complet de cotizare, din sistemul public de pensii, comunicată de Institutul Național de Statistică, aferentă anului anterior acordării indemnizației.

(2) Perioada prevăzută la alin. (1) lit. b) se constituie din însumarea anilor calendaristici în care s-a realizat o activitate artistic-interpretativă de cel puțin 92 de zile lucrătoare, prin echivalarea activităților stabilite conform prevederilor art. 10, cât și, după caz, a perioadelor reprezentând vechime în muncă, realizată potrivit legislației anterioare datei de 1 aprilie 2001, dar insuficientă pentru obținerea unei pensii în sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale.

(3) Perioada prevăzută la alin. (2) nu include perioadele realizate și valorificate ca stagiul de cotizare la stabilirea drepturilor de pensie în sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale sau în alte sisteme de asigurări sociale.

(4) La stabilirea perioadei de activitate artistic-interpretativă, potrivit prevederilor alin. (2), anii calendaristici în care nu s-au realizat cel puțin 92 de zile lucrătoare, prin echivalarea activităților, nu se iau în calcul.

(5) În cazul vechimii în muncă prevăzute la alin. (2), fracțiunile mai mari de 6 luni se întregesc la un an, iar cele mai mici de 6 luni nu se iau în calcul.

Art. 6. — (1) Atestarea calității de beneficiar al indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți și stabilirea perioadei de activitate artistic-interpretativă se fac la cererea artistului liber-profesionist interesat sau a Uniunii Artiștilor Liber-Profioniști din România, denumită în continuare *UALPR*,

pe baza actelor oficiale eliberate de către Societatea Română de Radiodifuziune, Societatea Română de Televiziune, ARTEXIM, ELECTRECORD, precum și de către orice altă instituție publică sau persoană juridică de profil la care artiștii interpreți sau executanți liber-profesioniști au prestat activități în regim de colaborare.

(2) Instituțiile și persoanele juridice prevăzute la alin. (1) au obligația de a pune la dispoziție solicitanților documentele care pot dovedi desfășurarea activității artistic-interpretative, în termen de 30 de zile de la data solicitării.

(3) Pe baza documentelor eliberate de instituțiile și persoanele juridice prevăzute la alin. (1) UALPR va asigura constituirea unei evidențe ce va servi la stabilirea calității de potențial beneficiar al indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți.

Art. 7. — (1) În termen de 30 de zile de la publicarea prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I, prin ordin comun al ministrului culturii și cultelor și ministrului muncii, solidarității sociale și familiei se înființează Comisia pentru atestarea calității de beneficiar al indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți, denumită în continuare *Comisia*.

(2) Comisia este alcătuită din doi reprezentanți ai Ministerului Culturii și Cultelor, doi reprezentanți ai Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei și trei reprezentanți ai UALPR.

(3) Comisia se organizează pe lângă Ministerul Culturii și Cultelor și funcționează pe baza regulamentului aprobat prin ordinul prevăzut la alin. (1).

(4) Sumele necesare pentru desfășurarea activității Comisiei se prevăd și se suportă din bugetul Ministerului Culturii și Cultelor.

Art. 8. — (1) Comisia stabilește, prin hotărâre, în condițiile prezentei legi, dreptul artiștilor interpreți sau executanți de a primi indemnizația pentru activitatea desfășurată în regim de liber-profesionist.

(2) Hotărârea prevăzută la alin. (1) se emite și se comunică solicitantului în termen de 60 de zile de la data solicitării și poate fi contestată de solicitant, potrivit prevederilor Legii contenciosului administrativ nr. 554/2004.

(3) Hotărârea prevăzută la alin. (1) poate fi contestată de solicitant în termen de 15 zile de la primire, potrivit prevederilor Legii nr. 554/2004.

(4) Hotărârea care nu a fost contestată se comunică de către Comisie casei teritoriale de pensii competente, în termen de 15 zile de la expirarea termenului de contestare.

(5) În cazul în care hotărârea Comisiei a fost atacată la instanța de contencios administrativ, hotărârea judecătorească rămasă definitivă și irevocabilă se comunică Comisiei, solicitantului și casei teritoriale de pensii competente, în termen de 15 zile de la emitere.

Art. 9. — (1) De indemnizația pentru activitatea artistic-interpretativă beneficiază, indiferent de vârstă, și artiștii interpreți sau executanți liber-profesioniști care, urmare a unei boli profesionale, nu au mai putut desfășura

activitatea artistică și care dovedesc această situație, precum și faptul că au realizat o perioadă de activitate artistic-interpretativă în regim de liber-profesionist de minimum 5 ani.

(2) Bolile profesionale care pot fi dobândite ca urmare a desfășurării activităților artistic-interpretative prevăzute la art. 10 alin. (1) și care pot genera pierderea capacității de muncă se stabilesc prin ordin al ministrului sănătății, în termen de 30 de zile de la data publicării prezentei legi.

(3) Dobândirea uneia dintre bolile profesionale stabilite potrivit alin. (2) se certifică de către medicul specialist în medicina muncii.

Art. 10. — (1) Activitatea artistic-interpretativă se echivalează cu zile lucrătoare, după cum urmează:

a) o participare în direct la un spectacol sau reprezentare artistică televizate — 10 zile lucrătoare;

b) o participare la realizarea unui spectacol sau unei reprezentări artistice organizate de o instituție publică de profil — 10 zile lucrătoare, la care se adaugă câte o zi pentru fiecare reprezentație;

c) o participare la realizarea unei emisiuni TV înregistrate — 15 zile lucrătoare;

d) o participare la realizarea unei înregistrări de teatru radiofonic sau TV — roluri principale: 40 de zile lucrătoare; roluri secundare: 20 de zile lucrătoare;

e) o participare la realizarea unei înregistrări muzicale pe orice tip de suport tehnic — 10 zile lucrătoare;

f) o participare la un eveniment artistic de genul festival, gală și altele asemenea, declarat ca național — 30 de zile lucrătoare;

g) o participare la un eveniment artistic de importanță internațională, declarat ca atare — 60 de zile lucrătoare;

h) o interpretare a unui rol într-o producție cinematografică de lung sau scurt metraj — un număr de zile lucrătoare echivalent cu numărul de zile de filmare prevăzute în contract, inclusiv zilele de deplasare la și de la locurile de filmare, precum și zilele de repaus;

i) un turneu artistic în străinătate — un număr de zile lucrătoare egal cu dublul numărului de zile calendaristice din perioada în care s-a desfășurat turneul, la care se adaugă ziua plecării și cea a revenirii în țară.

(2) Numărul zilelor lucrătoare cu care se echivalează fiecare prestație artistic-interpretativă dintre cele prevăzute la alin. (1) include și zilele necesare repetițiilor de orice fel, precum și pe cele necesare oricărei alte activități pregătitoare depuse în scopul bunei desfășurări a prestației, anterioare acestora sau concomitente cu ea.

(3) Premiile unu, doi și trei, precum și distincțiile similare obținute prin participarea la evenimente artistice naționale sau internaționale de prestigiu majorează cu 30% numărul de zile lucrătoare cu care, potrivit prevederilor alin. (1), se echivalează activitatea artistic-interpretativă și cu 10% pentru alte premii.

Art. 11. — (1) Cuantumul indemnizației lunare, în sumă fixă, acordată pentru activitatea artistic-interpretativă este:

a) 3.000.000 lei pentru artiștii interpreți sau executanți, prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. a), b), c), e) și f), cu atestat categoria I, eliberat de Ministerul Culturii și Cultelor, precum și pentru artiștii interpreți prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. d) și g) care demonstrează cu documente justificative că au fost distribuiți preponderent în roluri principale;

b) 2.250.000 lei pentru artiștii interpreți sau executanți, prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. a), b), c), e) și f), cu atestat categoria a II-a, eliberat de Ministerul Culturii și Cultelor, precum și pentru artiștii interpreți prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. d) și g) care demonstrează cu documente justificative că au fost distribuiți preponderent în roluri secundare;

c) 1.750.000 lei pentru artiștii interpreți sau executanți, prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. a), b), c), e) și f), cu atestat categoria a III-a, eliberat de Ministerul Culturii și Cultelor.

(2) Persoanele prevăzute la art. 4 alin. (1) care nu au avut atestatele sau nu au desfășurat activitățile prevăzute la alin. (1) nu pot beneficia de prevederile acestei legi.

(3) Cuantumul indemnizației pentru activitatea artistic-interpretativă se actualizează anual, prin hotărâre a Guvernului, în funcție de evoluția indicelui prețurilor de consum.

Art. 12. — (1) Pentru acordarea indemnizației prevăzute la art. 11 se iau în considerare toate veniturile pe care le realizează beneficiarul acestui drept, stabilite potrivit Legii nr. 416/2001 privind venitul minim garantat, cu modificările și completările ulterioare.

(2) Pentru menținerea în plată a indemnizației, dovada veniturilor nete lunare prevăzute la art. 5 alin. (1) lit. c), realizate în anul anterior, se depune la casa teritorială de pensii competentă, până la finele primului trimestru al fiecărui an calendaristic pentru care se primește indemnizație.

Art. 13. — (1) Plata indemnizației pentru activitatea artistic-interpretativă în regim de liber-profesionist se efectuează de casa teritorială de pensii competentă, pe baza hotărârii prevăzute la art. 8 alin. (1).

(2) Indemnizația pentru activitatea artistic-interpretativă se plătește începând cu luna următoare celei în care s-a înregistrat hotărârea prevăzută la art. 8 alin. (1).

(3) Punerea în plată se face în baza deciziei casei teritoriale de pensii competente.

(4) Decizia prevăzută la alin. (3) poate fi contestată de solicitant, în condițiile Legii nr. 554/2004.

(5) Plata indemnizației se suspendă în prima lună a trimestrului următor determinării veniturilor, în conformitate cu dispozițiile art. 12 alin. (1), în cazul în care beneficiarul nu mai îndeplinește condițiile legale prevăzute la art. 5 alin. (1) lit. c) sau dacă acesta nu depune la timp dovada prevăzută la art. 12 alin. (2).

(6) Plata indemnizației suspendate potrivit alin. (5) se reia în luna următoare îndeplinirii condițiilor prevăzute pentru aceasta.

Art. 14. — Plata indemnizației încetează începând cu luna următoare celei în care beneficiarul a decedat.

Art. 15. — (1) Sumele încasate necuvenit, cu titlu de indemnizație, se recuperează de la beneficiar, în condițiile legii.

(2) În cazul în care nu se pot recupera, integral sau parțial, sumele plătite necuvenit cu acest titlu vor fi recuperate, în condițiile legii, de la persoanele vinovate.

Art. 16. — Fondurile necesare pentru plata indemnizațiilor stabilite în conformitate cu prevederile prezentei legi se suportă de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

Art. 17. — Normele metodologice de aplicare a prezentei legi se aprobă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Culturii și Cultelor și Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, în termen de 60 de zile de la publicarea prezentei legi.

Art. 18. — (1) Încălcarea prevederilor art. 6 alin. (2) constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 10.000.000 lei la 20.000.000 lei.

(2) Constatarea contravenției și aplicarea sancțiunii prevăzute la alin. (1) se fac de către împuterniciții ai serviciilor publice deconcentrate ale Ministerului Culturii și Cultelor, la cererea solicitantului.

(3) Contravenției prevăzute la alin. (1) îi sunt aplicabile dispozițiile Ordonanței Guvernului nr. 2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 180/2002, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 19. — Prezenta lege intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2006, cu excepția art. 4—7, art. 9 alin. (2), art. 12, art. 17—19 care intră în vigoare la 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Această lege a fost adoptată de Parlamentul României, cu respectarea prevederilor art. 75 și ale art. 76 alin. (2) din Constituția României, republicată.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
DAN RADU RUȘANU

PREȘEDINTELE SENATULUI
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 3 mai 2005.
Nr. 109.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T
pentru promulgarea Legii privind instituirea indemnizației
pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți
sau executanți din România

În temeiul prevederilor art. 77 alin. (1) și ale art. 100 alin. (1) din Constituția României, republicată,

Președintele României d e c r e t e a z ă:

Articol unic. — Se promulgă Legea privind instituirea indemnizației pentru activitatea de liber-profesionist a artiștilor interpreți sau executanți din România și se dispune publicarea acestei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
TRAIAN BĂSESCU

București, 28 aprilie 2005.
Nr. 351.

H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I

GUVERNUL ROMÂNIEI

H O T Ă R Ă R E
pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare
privind aplicarea Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul
traficului de frontieră rutier și feroviar, semnat la București la 27 aprilie 2004

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind aplicarea Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră rutier și feroviar, semnat la București la 27 aprilie 2004.

Art. 2. — Acordul prevăzut la art. 1 intră în vigoare pe data intrării în vigoare a Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră rutier și feroviar, semnată la București la 27 aprilie 2004.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:
Ministrul administrației și internelor,
Vasile Blaga
Ministrul transporturilor, construcțiilor și turismului,
Gheorghe Dobre
Ministrul finanțelor publice,
Ionel Popescu

București, 28 aprilie 2005.
Nr. 380.

A C O R D**Între Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind aplicarea Convenției dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră și feroviar**

În conformitate cu art. 3 alin. (4) din Convenția dintre România și Republica Ungară privind controlul traficului de frontieră rutier și feroviar, semnată la București, la 27 aprilie 2004, denumită în continuare *Convenția*, Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare, denumite în continuare *părți contractante*, au convenit după cum urmează:

CAPITOLUL I**Dispoziții generale****ARTICOLUL 4****ARTICOLUL 1**

(1) Pe timpul executării controlului traficului de frontieră, personalul de serviciu al părților contractante se va sprijini reciproc în efectuarea controlului legal, pentru desfășurarea nestânjenită a activității, în scopul creșterii rapidității controlului traficului de frontieră și al prevenirii săvârșirii acțiunilor ilegale.

(2) Părțile contractante se informează reciproc, pe cale diplomatică, cu privire la dezvoltarea punctelor de trecere a frontierei, precum și cu privire la lucrările aferente acestor puncte de trecere a frontierei. În măsura în care lucrările presupun limitarea traficului de frontieră sau închiderea punctului de trecere a frontierei, cealaltă parte contractantă trebuie informată cu 30 (treizeci) de zile înainte de începerea lucrărilor.

ARTICOLUL 2

În măsura în care prezentul acord nu dispune altfel, controlul traficului de frontieră în punctele de trecere a frontierei rutiere și feroviare se efectuează separat, pe teritoriul statelor părților contractante.

ARTICOLUL 3

(1) Controlul traficului de frontieră în traficul feroviar se efectuează, în general, în staționare, pe timpul staționării trenului în stația de cale ferată de frontieră.

(2) În interesul creșterii rapidității controlului traficului feroviar de persoane, organele de control al traficului de frontieră ale părților contractante — în conformitate cu cerințele și necesitățile traficului, în cazul asigurării condițiilor necesare —, de comun acord cu Căile Ferate, pot conveni data începerii controlului traficului feroviar de persoane în mers, după data de 1 ianuarie 2005, regulile de detaliu și condițiile controlului, în primul rând pe tronsoanele de cale ferată, între stațiile de cale ferată Békéscsaba—Lökösháza—Curtici—Arad, precum și Püspökladány—Biharkeresztes—Episcopia Bihorului—Oradea.

(3) În interesul creșterii rapidității traficului feroviar și al reducerii timpului de staționare, organele de control ale traficului de frontieră ale părților contractante pot controla și în mers traficul de persoane pe teritoriul propriului stat, de comun acord cu organele feroviare.

(1) Autoritățile de control al traficului de frontieră ale părților contractante cooperează strâns în aplicarea prezentului acord; în cazul controlului efectuat în loc comun stabilesc regulamentul de funcționare al punctului de trecere a frontierei, locul unde își desfășoară activitatea cei care prestează servicii în locul de serviciu pentru controlul traficului de frontieră.

(2) Organele competente ale părților contractante, cu drept de supraveghere și coordonare a serviciilor fitosanitare și sanitar-veterinare, se informează reciproc, în timp util, cu privire la înființarea și desființarea acestora în punctele de trecere a frontierei și asigură publicarea hotărârii privind înființarea și desființarea.

(3) În situații de pericol care impun măsuri excepționale de protecție fitosanitară, respectiv sanitar-veterinară, autoritățile competente ale părților contractante pot suspenda temporar activitatea de control fitosanitar și sanitar-veterinar în punctele de trecere a frontierei și în locurile de control legate de acestea, respectiv pot revoca suspendarea. Părțile contractante pot adopta, potrivit legislației interne, orice altă măsură specifică de protecție. Autoritățile competente ale celeilalte părți contractante trebuie informate referitor la toate măsurile adoptate.

(4) Ministerele competente ale părților contractante stabilesc în scris și dau publicității punctele de trecere a frontierei prin care pot fi transportate mărfurile periculoase.

(5) Părțile contractante împuternicesc Comisia Mixtă Româno-Ungară de Trafic de Frontieră, prevăzută în art. 25 al Convenției, ca, analizând experiența aplicării Convenției și a prezentului acord în traficul de frontieră rutier, să stabilească în care puncte de trecere a frontierei se justifică introducerea controlului traficului de frontieră rutier în loc comun.

ARTICOLUL 5

(1) Înțelegerile referitoare la regulamentul de funcționare a punctului de trecere a frontierei trebuie să conțină:

- a) modul primirii mijloacelor de transport;
- b) locul și regulile de efectuare a controlului;
- c) alte condiții necesare efectuării controlului (de exemplu, scoaterea de sub tensiune a mijloacelor de transport feroviar);
- d) modul de întoarcere la frontiera comună a persoanelor și bunurilor;

e) locul efectuării controlului transporturilor de mărfuri periculoase și de vietăți;

f) succesiunea măsurilor necesare în cazul producerii accidentelor grave sau a altor evenimente deosebite în punctele de trecere a frontierei;

g) modul de amplasare a inscripțiilor orientative pe teritoriul punctului de trecere a frontierei;

h) regulile referitoare la prevenirea și eliminarea încălcării dispozițiilor stabilite în regulamentul punctului de trecere a frontierei.

(2) În cursul aplicării prezentului acord, limbile de comunicare între persoanele de serviciu sunt româna și maghiara.

CAPITOLUL II

Puncte de trecere a frontierei deschise traficului rutier

ARTICOLUL 6

Cenad – Kiszombor

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis traficului internațional de persoane, precum și traficului internațional de mărfuri, până la masa totală maximă autorizată de 3,5 tone.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

(3) Părțile contractante, în cazul creării condițiilor necesare de personal, tehnice și de infrastructură, vor permite traficul internațional de mărfuri prin punctul de trecere a frontierei, până la masa totală maximă autorizată de 12,5 tone, măsură despre a cărei adoptare convin pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 7

Nădlac – Nagylak

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 8

Turnu – Battonya

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane, precum și pentru traficul internațional de mărfuri, până la masa totală maximă autorizată de 3,5 tone.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

(3) Părțile contractante, în cazul creării condițiilor necesare de personal, tehnice și de infrastructură, vor permite traficul internațional de mărfuri prin punctul de trecere a frontierei, până la masa totală maximă autorizată

de 7,5 tone, măsură despre a cărei adoptare convin pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 9

Văršand – Gyula

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 10

Salonta – Méhkerék

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane, precum și pentru traficul internațional de mărfuri, până la masa totală maximă autorizată de 3,5 tone.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

(3) Părțile contractante, în cazul creării condițiilor necesare de personal, tehnice și de infrastructură, vor permite traficul internațional de mărfuri, prin punctul de trecere a frontierei, până la masa totală maximă autorizată de 7,5 tone, măsură despre a cărei adoptare convin pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 11

Borş – Ártánd

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 12

Valea lui Mihai – Nyirábrány

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 13

Urziceni – Vállaj

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 14

Petea – Csengersima

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 15

Săcuieni – Létavértes

(1) Pentru efectuarea controlului în loc comun al traficului de frontieră, părțile contractante înființează un punct de trecere a frontierei rutier la semnul de frontieră H 28, situat pe teritoriul de stat al Republicii Ungare, în zona localității Létavértes, și pe teritoriul de stat al României, în zona localității Săcuieni. În acest scop, pe teritoriul de stat al Republicii Ungare, în punctul de trecere a frontierei din Létavértes, se înființează un loc de serviciu român de control al traficului de frontieră.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic între orele 6,00 și 22,00.

(3) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane, cu excepția traficului cu autobuzul.

(4) În locul de serviciu de control al traficului de frontieră, teritoriul de funcționare pentru personalul de serviciu român cuprinde:

- încăperile de serviciu desemnate;
- câte o bandă de control al traficului pe sens și cabina de control;
- parcare;
- drumul public ce duce de la frontiera de stat la locul de serviciu, în scopul deplasării la serviciu.

(5) După crearea cerințelor necesare de infrastructură, părțile contractante vor pune de acord, pe cale diplomatică, data deschiderii punctului de trecere a frontierei.

(6) După crearea cerințelor necesare de infrastructură, părțile contractante vor aproba traficul autobuzelor și despre aceasta se vor informa pe cale diplomatică.

CAPITOLUL III

Puncte de trecere a frontierei deschise traficului feroviar

ARTICOLUL 16

Curtici – Lökösháza

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

(3) Personalul de serviciu al părților contractante, în controlul traficului feroviar de mărfuri, atât la intrare, cât și la ieșire, efectuează controlul separat pe teritoriul propriului stat și/sau în loc comun, pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, cu asigurarea, de către organele de cale ferată care derulează traficul internațional feroviar, a condițiilor necesare controlului.

(4) În interesul efectuării controlului traficului de mărfuri în loc comun, părțile contractante vor asigura serviciilor vamale și fitosanitare, pe teritoriul statului părții contractante române, în stația de cale ferată de frontieră Curtici, funcționarea locului de serviciu maghiar de control al traficului de mărfuri.

(5) În locul de serviciu maghiar de control al traficului de mărfuri, teritoriul de funcționare pentru personalul de serviciu cuprinde:

- locul de serviciu desemnat și asigurat în punctul de trecere a frontierei (încăpere de serviciu);
- liniile de cale ferată și triajul desemnat pentru primirea traficului de mărfuri;
- linia desemnată pentru verificare și depozitul aferent;
- secțiunea de cale ferată dintre frontiera de stat comună și locul de serviciu, în scopul deplasării la serviciu.

ARTICOLUL 17

Salonta – Kőtegyán

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 18

Episcopia Bihorului – Biharkeresztes

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 19

Valea lui Mihai – Nyirábrány

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

ARTICOLUL 20

Carei – Tiborszállás/Ágerdómajor

(1) Punctul de trecere a frontierei este deschis pentru traficul internațional de persoane și mărfuri.

(2) Punctul de trecere a frontierei este deschis zilnic, între orele 00,00 și 24,00.

CAPITOLUL IV

Punctul comun de contact

ARTICOLUL 21

(1) În punctul de trecere a frontierei Ártánd—Borș, pe teritoriul de stat al Republicii Ungare, părțile contractante

înființează, în scopul extinderii cooperării internaționale a organelor de ordine și a schimbului de informații, un punct comun de contact.

(2) Teritoriul de funcționare pentru personalul de serviciu român, în punctul comun de contact, cuprinde:

— drumul public de la frontiera de stat comună la locul de serviciu de control al traficului de frontieră, în scopul deplasării la serviciu;

— încăperea de serviciu desemnată în punctul de trecere a frontierei, precum și încăperile sociale ce aparțin acesteia;

— parcare de serviciu desemnată.

(3) Părțile contractante asigură personalul de serviciu necesar desfășurării activității în punctul comun de contact. Funcționarii desemnați pentru serviciul în punctul comun de contact trebuie să cunoască bine, scris și vorbit, limba oficială a statului vecin.

(4) Punctul comun de contact funcționează permanent.

ARTICOLUL 22

În punctul comun de contact, partea contractantă maghiară asigură, prin aplicarea prevederilor art. 27 din Convenție, încăperea de serviciu, precum și posibilitatea, pentru partea contractantă română, de utilizare a instalațiilor proprii de telecomunicații și de prelucrare a datelor și realizarea conexiunilor necesare cu rețeaua corespunzătoare a părții contractante române.

ARTICOLUL 23

(1) În punctele de contact comune personalul de serviciu al părților contractante, în conformitate cu legislația lor internă în vigoare, cooperează:

a) în ceea ce privește schimbul informațiilor ce interesează controlul traficului de frontieră, analiza acestora, simplificarea, fluidizarea și armonizarea traficului de frontieră;

b) pentru prevenirea, descoperirea și întreruperea săvârșirii infracțiunilor transfrontaliere, prin schimbul nemijlocit de informații;

c) pentru combaterea comună a migrației ilegale și a acțiunilor ilegale conexe;

d) pentru rezolvarea problemelor apărute în cursul aplicării acordului de readmisie, în vigoare între părțile contractante, prin acordarea de ajutor la solicitare.

(2) În scopul materializării cooperării prevăzute la alin. (1), personalul de serviciu, în conformitate cu sarcinile și competențele sale, desfășoară un schimb continuu și nemijlocit de informații, îndeosebi în următoarele domenii:

— descoperirea infracțiunilor și a altor acțiuni ilegale legate de trecerea frontierei sau făptuite în apropierea frontierei, analiza și evaluarea comportamentelor

infracționale tipice și a noilor forme de săvârșire a acestora;

— experiența generală a controlului traficului de frontieră și a tendințelor ce pot fi stabilite pe baza acesteia;

— experiența rezultată din funcționarea punctului comun de contact;

— posibilele evenimente importante care influențează traficul de frontieră (de exemplu, obstacole rutiere mai importante), manifestările mai importante ce sunt organizate, creșterea intensivă și de durată a traficului de persoane, măsurile excepționale ce interesează și traficul de frontieră;

— al legislației interne ce interesează obiectul prezentului acord, precum și modificările acesteia.

(3) Părțile contractante:

a) pentru menținerea permanentă a legăturii:

— desemnează personalul de serviciu care răspunde de menținerea legăturii;

— trimit experți și asigură schimbul de experiență în scopul extinderii cooperării reglementate în prezentul acord;

b) pentru instruirea și perfecționarea pregătirii de specialitate:

— efectuează schimb de experiență privind metodele controlului și supravegherii traficului de frontieră;

— acordă sprijin în instruirea personalului de serviciu al celeilalte părți contractante în domeniul de specialitate și în cel al limbilor străine;

— sprijină perfecționarea pregătirii experților lor în cadrul unor reuniuni comune, întâlniri de lucru și programe de perfecționare a pregătirii.

ARTICOLUL 24

(1) În punctele comune de contact personalul de serviciu pentru controlul traficului de frontieră al statelor contractante desemnat, precum și reprezentanții desemnați ai organelor de urmărire penală, denumiți în continuare *funcționari*, își desfășoară activitatea în loc comun și vor răspunde în cel mai scurt timp posibil la solicitarea funcționarului celuilalt stat contractant.

(2) Referitor la modul de rezolvare a solicitărilor, în ceea ce privește protecția datelor personale și a informațiilor furnizate, vor fi aplicate prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind readmisia cetățenilor proprii și a altor persoane, semnat la București la 10 decembrie 2001, iar în privința protecției datelor personale și a informațiilor de natură penală vor fi aplicate prevederile Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare de cooperare în domeniul combaterii crimei organizate, terorismului și a traficului ilicit de droguri, semnat la Budapesta la 19 februarie 1997.

(3) În înțelesul prezentului acord, *organe de urmărire penală* sunt organele împuternicite de legislația internă a statelor contractante pentru îndeplinirea sarcinilor de prevenire și urmărire penală, după cum urmează:

— din partea României: organele de cercetare ale poliției judiciare din cadrul Poliției de Frontieră Române;

— din partea Republicii Ungare: organele de prevenire și urmărire penală ale Grănicerilor, Vămii și Gărzii Financiare.

ARTICOLUL 25

(1) Pentru facilitarea cooperării și schimbului de informații dintre organele de control al traficului de frontieră și organele de urmărire penală, părțile contractante pot înființa și alte puncte comune de contact. Despre aceasta, dar și în scopul aplicării prezentului acord, convin prin schimb de note verbale referitor la extinderea sarcinilor punctelor comune de contact existente, precum și a numărului organelor care cooperează.

(2) În punctul comun de contact funcționarii își desfășoară activitatea pe baza prevederilor prezentului acord și ale legislației interne în vigoare. Funcționarii pot primi dispoziții exclusiv de la șefii lor ierarhici.

(3) Structura organizatorică și regulile de funcționare de detaliu ale punctului comun de contact sunt cuprinse în regulamentul de organizare și funcționare, aprobat de autoritățile competente ale statelor contractante.

CAPITOLUL V

Dispoziții finale

ARTICOLUL 26

(1) Diferențele rezultate din interpretarea sau aplicarea prezentului acord vor fi soluționate de părțile contractante în cadrul Comisiei mixte româno-ungare de trafic de frontieră, pe calea negocierilor, iar în caz de nereușită, pe cale diplomatică.

(2) Aplicarea prezentului acord poate fi suspendată temporar, de oricare parte contractantă, în totalitate sau parțial, pentru executarea obligațiilor asumate în acordurile internaționale și a altor obligații juridice internaționale, precum și din motive de ordine publică, de siguranță publică ori de sănătate publică. Cealaltă parte contractantă trebuie informată neîntârziat, pe cale diplomatică, referitor la introducerea sau încetarea aplicării unei asemenea măsuri. Suspendarea, respectiv încetarea suspendării, în situațiile care reclamă măsuri imediate, produce efecte

începând cu primirea notei verbale, în celelalte cazuri produce efecte în a 15-a (cincisprezecea) zi după primirea notei verbale.

ARTICOLUL 27

(1) Prezentul acord se încheie pentru o perioadă nedeterminată.

(2) Părțile contractante se informează reciproc, în scris, pe cale diplomatică, referitor la îndeplinirea procedurilor juridice interne pentru intrarea în vigoare. Prezentul acord intră în vigoare în ziua intrării în vigoare a Convenției.

(3) Părțile contractante vor aplica provizoriu prevederile alin. (1) al art. 20 din prezentul acord din ziua semnării.

(4) Prezentul acord poate fi denunțat în scris, pe cale diplomatică, de oricare parte contractantă. Acordul își încetează valabilitatea după a 30-a (treizecea) zi care urmează primirii comunicării privind denunțarea.

(5) În cazul suspendării aplicării Convenției, se suspendă și aplicarea prezentului acord.

(6) În cazul în care Convenția iese din vigoare, prezentul acord își încetează valabilitatea.

(7) În ziua intrării în vigoare a prezentului acord își încetează valabilitatea următoarele acorduri internaționale:

a) Înțelegerea dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind înființarea de noi puncte de control pentru trecerea frontierei la granița comună, semnată la 1 septembrie 1992 la București;

b) Înțelegerea dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare, încheiată prin schimb de note verbale la 1 februarie 2000, privind recalificarea punctelor de trecere a frontierei Salonta—Méhkerék și Turnu—Battonya;

c) Înțelegerea dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare, încheiată prin schimb de note verbale la 19 noiembrie 2000, privind înființarea punctului de trecere a frontierei Cenad—Kiszombor;

d) Înțelegerea dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare, încheiată prin schimb de note verbale la 19 decembrie 2000, privind recalificarea punctelor de trecere a frontierei Valea lui Mihai—Nyirábrány și Petea—Csengersima;

e) Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Ungare privind înființarea de noi puncte de trecere a frontierei de stat la frontiera de stat comună, semnat la Budapesta la 5 iunie 2003.

Semnat la București la 27 aprilie 2004, în două exemplare originale, în limbile română și maghiară, toate textele fiind egal autentice.

Pentru Guvernul României,
Ioan Rus

Pentru Guvernul Republicii Ungare,
Monika Lamperth

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR ȘI DEZVOLTĂRII RURALE

ORDIN privind realizarea Registrului fermelor

Văzând Referatul de aprobare nr. 338 din 4 aprilie 2005, întocmit de Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, Industrie Alimentară și Dezvoltare Rurală (APIAIADR),

având în vedere necesitatea transpunerii prevederilor Reglementărilor Consiliului Uniunii Europene privind obligativitatea înființării de către fiecare stat membru al Uniunii Europene a unui sistem integrat de administrare și control,

în temeiul prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 155/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale,

ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale emite următorul ordin:

Art. 1. — (1) Se aprobă realizarea Registrului fermelor, ca element component al Sistemului integrat de administrare și control, în vederea identificării fermierilor care pot beneficia de sprijin național și de sprijin comunitar la data integrării României în Uniunea Europeană.

(2) Registrul fermelor se realizează în format electronic, ca o aplicație informatică unitară, și va fi gestionat de Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură, Industrie Alimentară și Dezvoltare Rurală, denumită în continuare *APIAIADR*.

Art. 2. — În Registrul fermelor vor fi înscrise exploatațiile care dețin și utilizează teren agricol cu o suprafață totală de cel puțin un hectar.

Art. 3. — (1) Înscrierea în Registrul fermelor se face pe baza unei cereri scrise, completate de fermier, administratorul fermei sau de împuternicitul său. Pentru fiecare fermă din exploatația agricolă se va completa câte un formular de cerere.

(2) Formularul de cerere de înscriere în Registrul fermelor și instrucțiunile de completare sunt prezentate în anexele nr. 1 și 2*) care fac parte integrantă din prezentul ordin.

(3) Tipărirea formularelor de cerere de înscriere va fi asigurată de APIAIADR, iar difuzarea acestora către fermieri se va face prin intermediul personalului centrelor locale ale APIAIADR și centrelor agricole ale direcțiilor pentru agricultură și dezvoltare rurală (DADR).

(4) Personalul centrelor locale ale APIAIADR, precum și cel al oficiilor locale de consultanță agricolă și al DADR vor sprijini agricultorii în completarea formularelor.

(5) Formularele vor fi depuse la centrele locale ale APIAIADR. Formularele depuse la centrele locale vor fi transmise săptămânal, pe bază de borderou, la sucursalele județene ale APIAIADR, unde datele vor fi introduse în baza de date a Registrului fermelor.

(6) Lunar, baza de date județeană se transmite, pe baza aplicației informatice, la compartimentul IT din cadrul APIAIADR.

Art. 4. — (1) În termen de 30 de zile de la publicarea prezentului ordin, APIAIADR va proiecta aplicația informatică pentru constituirea bazei de date a Registrului fermelor.

(2) Aplicația va fi difuzată la oficiile județene ale APIAIADR, iar persoanele responsabile cu Registrul fermelor vor fi instruite în termen de 60 de zile de la publicarea prezentului ordin.

Art. 5. — APIAIADR va duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 6. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului și al ministrului administrației și internelor nr. 620/567/2003 privind aprobarea modelului Registrului exploatațiilor agricole, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 776 din 5 noiembrie 2003.

Art. 7. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale,
Gheorghe Flutur

București, 25 aprilie 2005.
Nr. 302.

*) Anexele nr. 1 și 2 sunt reproduse în facsimil.

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR ȘI DEZVOLTĂRII RURALEJudetul: Număr de înregistrare Data primirii (ZZLLAAAA)

Vă rugăm nu completați. A se completa de către autorități

Atenție! Urmați instrucțiunile de completare anexate.

**CERERE
privind înscrierea în Registrul Fermelor****1. Date privind exploatarea la data de _ _ _ .2005****PERSOANE FIZICE****Conducător exploatare:** Numele și prenumele CNP Beneficiați de pensie? DA NU Dacă da, menționați categoria de pensie **PERSOANE JURIDICE**Denumire exploatare CUI/CF **Conducător exploatare:** Numele și prenumele CNP **PERSOANE FIZICE ȘI JURIDICE****Sediul social al exploatarei**

Județ	Localitate (com.)	Cod poștal						
Sat/Stradă		Nr.	Bl.	sc.	Et.	Ap.	Sector	Tel/fax

Forma organizare cod **Coordonate bancare**Număr cont (IBAN) Banca Exploatarea are mai multe ferme? DA Numărul de ferme
NU

Completați cap 2 doar pentru ferma pe care o conduceți.

2. Date privind ferma**2.1. Date de identificare a fermei**Denumire fermă (dacă există) **Conducător fermă:** Numele și prenumele CNP **Adresa fermei**

Județ	Localitate (com.)	Cod poștal						
Sat/Stradă		Nr.	Bl.	sc.	Et.	Ap.	Sector	Tel/fax

INSTRUCȚIUNI DE COMPLETARE

Definiții și noțiuni în sensul prezentului act normativ

Exploatația agricolă este o unitate tehnico-economică ce își desfășoară activitatea sub o gestiune unică și are ca obiect de activitate exploatarea terenurilor agricole.

Exploatația agricolă poate cuprinde una sau mai multe ferme.

Ferma cuprinde totalitatea organizatorică a factorilor de producție în scopul obținerii produselor agricole, condusă de un singur administrator. O fermă agricolă se compune de regulă din: o curte cu clădiri și suprafețele agricole aferente. Suprafețele pot fi situate în diferite comune.

Conducătorul exploatației este acea persoană care administrează și își asumă riscuri economice privind exploatarea agricolă (poate fi: persoană fizică, acționar principal, angajat).

Conducătorul fermei este acea persoană care administrează și răspunde de activitatea din fermă.

Parcela agricolă reprezintă acea suprafață de teren care este utilizată de un fermier și are o singură categorie de folosință (arabil, pășuni și fânețe naturale, plantații pomicole, vii, alte culturi permanente, grădini familiale). O parcelă agricolă poate conține mai multe parcele cadastrale.

Completarea formularului

Formularul va fi completat de către fermier (persoană fizică, conducător de asociație, administrator fermă).

Se va completa câte un formular de cerere pentru fiecare fermă.

Informațiile din formular se completează astfel:

Numărul de înregistrare și data primirii se completează de oficiile județene ale APIADR la primirea formularelor completate.

1. Date privind exploatarea

Pentru persoanele fizice:

- se vor completa Numele și prenumele, codul numeric personal (CNP) ale conducătorului exploatației
- se va bifa căsuța corespunzătoare dacă beneficiază sau nu de pensie, în caz afirmativ se va scrie codul corespunzător categoriei de pensie:

	Asigurări Sociale de Stat	Agricultori
Limită de vârstă	S1	A1
Pensie anticipată	S2	A2
Invaliditate	S3	A3
Urmași	S4	A4
Ajutor social	S5	A5

Pentru persoane juridice se va completa:

- denumirea exploatației
- Codul Unic de Înregistrare (CUI) pentru agenții economici înregistrați la Registrul Comerțului sau Codul fiscal (CF) pentru celelalte instituții
- Numele și prenumele, codul numeric personal (CNP) ale conducătorului (administratorului) exploatației.

Atât persoanele fizice cât și persoanele juridice vor completa:

- adresa sediului social al exploatației: județ, localitate (nivel comună), sat/stradă, etc.
- forma de organizare, trecându-se codul corespunzător acesteia:

Forma de organizare a exploatației	Cod
◆ Regie autonomă (RA)	01
◆ Societate comercială (SC)	02
◆ Organizații cooperatiste	03
◆ Societati agricole (Legea 36/1991)	04
◆ Asociație familială (Legea 507/2002)	05
◆ Institute stațiuni cercetare, unitati scolare	06

◆ Instituti publice	07
◆ Consilii locale	08
◆ Persoane fizice	09
◆ Alte forme de organizare (fundatie, unitate bisericeasca, etc)	10

- coordonate bancare (număr cont și denumire bancă) dacă există.

Dacă exploatarea are mai multe ferme se va bifa căsuța corespunzătoare (DA), se va trece numărul de ferme și se va completa cap 2 numai pentru ferma administrată.

2. Date privind ferma

2.1. Date de identificare a fermei

Pentru exploatarea cu o singură fermă (caz în care ferma se identifică cu exploatarea) această secțiune se completează numai dacă informațiile diferă față de cele din cap 1.

În situația în care exploatarea are mai multe ferme se vor completa:

- denumirea fermei, numai dacă aceasta există
- numele și prenumele, CNP-ul conducătorului de fermă
- adresa fermei.

Pentru al doilea caz, una din ferme poate avea aceleași date de identificare a fermei ca cele privind exploatarea agricolă.

2.2. Declarație de suprafață (pe fermă)

În primul tabel se completează suprafața agricolă utilizată totală a fermei (suprafața în proprietate, arendă, concesiune, luată în parte folosită în cadrul fermei) care apoi se va defalca pe categorii de folosință, având ca unitate de măsură numărul de **hectare** și **ari**.

În al 2-lea tabel se vor declara toate parcelele agricole utilizate de fermă.

Pentru fiecare parcelă agricolă se va specifica:

- localitatea (nivel de comună) în care se află. În cazul în care parcela se află în județul alăturat se precizează și județul.
- numărul de tarla dacă acesta există, altfel se va indica denumirea ei populară sau cel puțin satul în care se află
- categoria de folosință - se va trece codul specific fiecărei categorii de folosință, astfel:

categoria de folosință

A	arabil
P	pășuni și fânețe naturale
PP	plantații pomicole
V	vii
AP	alte culturi permanente
G	grădini familiale

Arabil – cuprinde **terenul cultivat pentru producție** (cereale pentru boabe; plante leguminoase pentru boabe; plante industriale; cartofi; sfeclă de zahăr; rădăcinoase pentru nutreț; legume proaspete, pepeni și căpșuni; flori și plante ornamentale; plante de nutreț; plante pentru producerea de semințe și seminceri, pentru comercializare; alte culturi în teren arabil) și **terenul lăsat necultivat în mod deliberat**, dar menținut în bune condiții agricole și de mediu (inclusiv terenurile de sub sere și solarii).

Pășuni și fânețe naturale – cuprinde terenul utilizat pentru pășunatul animalelor sau pentru producerea de furaje.

Alte culturi permanente – cuprinde arbuști fructiferi; pepiniere; teren în pregătire pentru vii, livezi, alte culturi permanente.

Grădini familiale – reprezintă suprafața destinată obținerii produselor agricole, în principal pentru consumul propriu al membrilor exploatarea / gospodăriei agricole individuale.

- suprafața parcelei agricole utilizate va fi precizată în **hectare** și **ari**, menționându-se cât din aceasta se află în proprietatea exploatarea (deci nu este luată în arendă, concesiune, etc.).

Dacă în ferma respectivă se află și animale se vor bifa căsuțele corespunzătoare speciilor de animale.

Formularul va fi semnat, ștampilat (acolo unde este cazul) și datat de solicitant. Se va viza de reprezentatul Centrului local APIADR sau de colaboratori autorizați ai Centrului local (Centrul Agricol, Centrul de Consultanță Agricolă local, etc.).

ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI
BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

C I R C U L A R Ă
privind nivelul ratei dobânzii de referință a Băncii Naționale
a României valabil în luna mai 2005

Având în vedere prevederile Legii nr. 312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României și ținând seama de evoluțiile macroeconomice și monetare recente,

Banca Națională a României h o t ă r ă ș t e:

Pentru luna mai 2005, nivelul ratei dobânzii de referință a Băncii Naționale a României este de 7,96% pe an.

GUVERNATORUL BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI,
MUGUR ISĂRESCU

București, 3 mai 2005.
Nr. 15.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,
IBAN: RO75RNCB5101000000120001 Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 224.09.71/150, fax 225.00.43, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial”



5 948368 016545